

# Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVAR, 1951. november 16. péntek. A R A 4 L E J VIII. ÉVFOLYAM, 267. SZÁM.

## A Szovjetunió újabb lépése a béke megszilárdításáért

A Párizsban üléselő ENSZ-közlés az elmúlt napokban újra tanúja volt a szovjet békepolitika újabb, ragyogó megnyilvánulásának. A november 8-i ülésen A. J. Visinszkij elvtárs, a Szovjetunió külügyminiszterének vezetője, a szovjet kormány megbízásából nagyjelentőségű javaslatot nyújtott be a béke megszilárdítására, az új világ-háború veszélyének elhárítására.

Négy pontban foglalta össze Visinszkij elvtárs ama intézkedéseket, amelyeket az ENSZ-nek hoznia kell, ha valóban szándéka a nemzetközi nézeteltéréseknek végetvetni, ha valóban a tartós béke megteremtésének eszközévé akar válni. A szovjet kormány javaslatának első pontja a béke és a népek közötti barátság megszilárdításának elengedhetetlen feltételét tartalmazza. A Szovjetunió ugyanis már számtalan esetben bebizonnyította, hogy az Atlanti Paktum az amerikai agressziós tervek eszköze, olyan háborús katonai szövetség, amely az amerikai imperialisták vezetésével a Szovjetunió és a népi demokratikus országok ellen irányul. Az amerikai vezetőkörök — mint ezt legutóbb Truman tette — hazug békeszólásokkal és „védekezésről” szóló koholmányokkal akarják agressziós terveiket álcázni és félre akarják vezetni a népeket. Nyilvánvaló azonban, hogy az Atlanti Egyezmény tagállamai háborúra készülnek és eme készülődésük megvalósítására hozták létre az „európai hadsereget”. Ha az ENSZ valóban békét akar, akkor nem szabad megengednie azt, hogy egyes államok háborús szövetségre lépjenek az ENSZ egyik-másik tagállama ellen és katonai támaszpontokat létesítsenek ellene.

A békejavaslat második pontja azt javasolja, hogy a közgyűlés elengedhetetlenül ismerje el a koreai hadműveletekben résztvevő országok agressziós cselekedeteinek beszüntetését. Koreában fegyverszünetet kell kötni és a csapatokat 10 napos határidőn belül mindkét fél vonja vissza a 38. szélességi kör mentére. A második pont ezenkívül előírja azt is, hogy három hónapon belül minden idegen fegyveres erőt és az összes külföldi önkéntes egységeket vonják ki Koreából.

Minden becsületes ember tudja a földkerekségen, hogy a koreai kérdés rendezése a béke megteremtésének elengedhetetlen feltétele. Amíg az amerikai agresszorok és csatlósaiak folytatják beavatkozásukat Koreában, addig nem lehet békéről beszélni. Amíg Koreában agresszió van, addig nyugtalanság van a nemzetközi helyzetben s amíg amerikai-angol imperialisták lábbal tiporják a koreai nép függetlenségét, addig nem lehet az emberi jogokról beszélni. A J. Visinszkij elvtárs ismételt felhívta az ENSZ figyelmét a koreai béke helyreállításának szükségességére s rámutatott arra, hogy a legszörnyesebb nemzetközi közvéleménynek is ez az óhaja.

A szovjet javaslat harmadik pontja így hangzik: „A közgyűlés felhívja minden állam kormányát, mind az ENSZ tagállamainak, mind az ENSZ-hez ez időszakra nem tartozó államok kormányát, hogy világ-értekez-

leten tárgyalják meg a fegyveres erők és a fegyverzetek lényeges csökkentéséről szóló kérdést, ugyiszintén az atomfegyver eltiltásáról, valamint a tilalom teljesítése fölötti nemzetközi ellenőrzéssel kapcsolatos gyakorlati intézkedésekről szóló kérdést. Az említett világ-értekezlet összehívását a legközelebbi időn belül, de legkésőbb 1952 június 1-ig javasolja.”

A fegyverkezés csökkentésére és az atomfegyver betiltására vonatkozó szovjet javaslat nem újkeletű. A szovjet békejavaslatok szerves részét képezik. A szovjet kormány már több ízben sikra szállt amellett, hogy be kell szüntetni a fegyverkezést, mert nem lehet egyszerre békéről tárgyalni és ugyanakkor fegyverkezni is. Az atomfegyver betiltására irányuló javaslatot és a hathatós nemzetközi ellenőrzés bevezetését a Szovjetunió továbbra is fenntartja, ma is, amikor az egész világ előtt nyilvánvaló, hogy a Szovjetunió birtokában van az atomfegyvernek.

Visinszkij elvtárs, az ENSZ közgyűlésén azt is javasolta, hogy a közgyűlés hívja fel az amerikai Egyesült Államok, Nagybritannia, Franciaország, Kína és a Szovjetunió kormányát, hogy kössenek béke-egyezményt s egyesítsék erőfeszítéseiket e magas és nemes cél elérésére.

Milyen alapvetően különbözők Visinszkij elvtárs konkrét békejavaslatai azoktól az üres fecsegésektől, amelyeket legközelebb hasonlóan időről-ídről feleregetnek az imperialisták, hogy megtéveszték és félrevezessék a népeket. Az amerikai küldöttség részéről éppen az ENSZ jelenlegi ülészakán hangzott el egy ilyen szónoklat. Nemrég Truman is rádiónyilatkozatot tett, ahol minden konkrét alapot nélkülöző békefrázisokat puffogatott. Az USA, Anglia és Franciaország pedig ugynevezett hármass nyilatkozatot tettek, amelyet nagyképűen „béke-offenzívának” nevezték el a háborús gyujtogatók. Azt javasolták, hogy egy — főleg amerikaiakból álló — bizottság készítsen listákat az összes létező fegyverekről, beleértve az atomfegyvert is. Ezzel az amerikaiak két legyet szeretnének ütni egy csapásra. Az összeírás alkalmával megismernék a világ összes haderőinek fegyverzetét, másrészt pedig békeharcosok szerepében tetszelegnének a népek előtt. Világos azonban, hogy a népeknek nem ilyen listákra van szükségük, nem arra, hogy számbavegyék a különböző országok haderőinek fegyverzetét, hanem arra, hogy csökkentésük a fegyverkezést és feltétel nélkül tiltsák be az atomfegyvert és az összes más tömegpusztító fegyvert.

Visinszkij elvtárs leleplezte az ENSZ közgyűlésen az imperialisták eme törekvéseit. Lerántotta a leplet a háborús mesterkedők terveiről és újra konkrét javaslatokat terjesztett elő a világ béke megszilárdítására. A népek örömmel köszöntik Visinszkij elvtárs nagyjelentőségű békejavaslatait. Országunk szocializmus építő dolgozó munkájukkal járulnak hozzá ahhoz, hogy ez a javaslat a békeszerető emberiség javára, melőbb valósággá váljék.

## Támogassuk a koreai nép hősi harcát a szabadságért és nemzeti függetlenségért!

Román Népköztársaság honpolgárai!

Több mint egy éve, hogy az amerikai és angol imperialisták megtámadták a békés koreai népet. Az agresszorok, akik súlyos kudarchokat szenvedtek, tehetetlen dühükben öregeket és gyermekeket gyilkolnak Koreában, romhalmazzá változtatnak városokat és falvakat.

A koreai nép igaz ügyet védelmezi: szabadságát és nemzeti függetlenségét védi. Harci akaratát nem lehet megtörni.

A koreai nép nincs egyedül ebben a harcban. Mellette áll a békeszerető emberiség, amely tudja, hogy a vitéz kínai népköztársaság által segített koreai nép hősi harcával a népeknek a békés és szabad élethez való jogát védelmezi.

Ezt a harcot támogatni — hazánk minden honpolgárának emberi és hazafias kötelessége.

Dolgozóink tavaly forró szeretettel és lelkesedéssel válaszoltak a felhívásra, hogy támogassák a koreai népet. Ez évben november 24. és december 9. között újabb gyűjtési akció indul. Meleg holmit és nemromlandó élelmiszert gyűjtenek a hős koreai nép segélyezésére.

Tiszta szívvel adományozzunk meleg ruhát és élelmiszert a koreai nép javára. Azzal a tudattal adományozzunk, hogy a koreai nép igaz harcának támogatásával a világ békéjének megvédéséhez járulunk hozzá.

A KOREAI NÉP SEGÉLYEZÉSÉRE ALAKULT BIZOTTSÁG

## Több mint 250 ezer lejes megtakarítás a tordai „Proletarul”-ban

TORDA. — (Tudósítónktól.) A tordai „Proletarul” tüdőbeteg-ápoló munkásai és technikusai becsülettel váltották valóra a November 7. tiszteletére tett vállalásaikat. Igérték, hogy az évi tervet 11 hónap alatt befejezik és vállalásukat túlháldva az évi tervet november 7-ig 8,9 százalékkal túliszárnyalták. Fokozottabb figyelmet fordítottak a termékek minőségére és ezzel sikerült a selejtet 0,42 százalékra csökkenteniük.

A gépek teljesítőképességének észszerű kihasználása és megőrzése érdekében széles körben alkalmazták a Nina Nazarova-féle szovjet gépgondozási módszert. A gépek jókarbantartása lényegesen hozzájárult ahhoz, hogy az évi tervet időelőtt befejezhették.

Az utolsó két hónapban az üzem 71 munkása és technikusai kapcsolódott be az országos takarékosági versenymozgalomba. Ez idő alatt 251.626-lej értékű nyers- és mellék-

anyagot takarítottak meg. Ebben a versenyben Fodor Károly nyolctagú csoportja érte el a legjobb eredményt. Egyéni takarékosági folyószámlájukból kitűnik, hogy a téglák figyelmes ki- és berakásával az égetőkemencékbe, 72.243-lej értékű anyagot takarítottak meg.

Hányossága az üzem dolgozóinak az, hogy a téli előkészületi munkákat csak 90 százalékban végezték el, bár megígérték, hogy november 7-ig befejezik.

## Ünnepi műszak a „Triumf” üzembn

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának tiszteletére a „Triumf” gyár ifjummunkásai november 5-én ünnepi műszakot tartottak. Az eleven, lelkes versenyszellem, amely az elmúlt versenyszakaszban áthatotta őket, ezen a napon még nagyobb erővel és lendülettel bontakozott ki. A gépek és a munkatermek ragyogtak a tisztaságtól. Az anyagot már előző nap odakészítették a gépekhez, a mesterek pedig az ünnepi műszakon az eddiginél is nagyobb segítséget adtak az ifjummunkásoknak.

November ötödike ünnepi munkanap volt az ifjummunkások számára. Az arcok kipirultak a zúgó gépek mellett s odaadásuk eredményeként kiváló munkateljesítmények születtek. Túlháldták előírásukat a gyöngébb dolgozók, a képesek pedig élre törtek. A három ifjummunkás brigád közül a legnagyobb eredményt a kettes brigád érte el. A gyár ünnepi műszakjának átlagos eredménye 194 százalék lett. Az egyéni versenyzők közül a legjobb eredményt a 300 százalékot teljesítő Török Mihály érte el. Példáját követte Csibe Erzsébet 238 százalékos, Tóth Ilona 230, Jaskó Ilona 220, Vass Ilona 219, Veress Erzsébet 223, Mészáros Karola 217, Blaga Elena 215 százalékos tervteljesítésével.

Az üvegtetejű gépcsarnokban az ifjummunkások úgy érzik, hogy ez az ünnepi műszak valóban ünnepet jelent számukra: a munka ünnepét. A szélső Index automata esztergagép mellett fiatal, mosolygós ifjummunkáslány dolgozik, Vass Ilona. Az ugynevezett szirónak alsó részét esztergálja. A szakember könnyedségével kezeli gépét és gyönyörködik abban, hogy az olaj miképpen hűti le az esztergakéseket, amelyek a gép sebessége következtében

felforrósodnak. A szakiskola elvégzése óta a legkisebb zörrenését is észreveszi a gépnek. — Nagyon szeretem a munkám — szokta mondogatni munkatársainak. — Tudom, hogy a jövő éveinek alkatrészeit gyártom s e gépek segítségével épül fel a mi új, szocialista életünk. Szeretem a munkámat, mert ezzel is a békét védelmezem s én, aki hadiárva vagyok, minden örömmel és akaratommal meg akarom védeni a békét.

Néhány lépésnyire tőle az egyik marógépen Blaga Elena ifjummunkáslány dolgozik. Mint dolgozó parasztesalád gyermeke került a városba. Otthon még négy testvére maradt, az ötödik már vele tanul itt a városban. Blaga Elena nagy örömet szerzett szüleinek, amikor megtudta, hogy jó eredménnyel végezte el az elsőfokú szakiskolát. Az ifjummunkáslány tovább tanul, jó szakmunkássá akar válni. S a tanulni, dolgozni, alkotni

akarás ezen a napon, az ünnepi műszakon még szembeszökőben észrevehető volt.

Török Mihály tágranyit szemekkel, meglepedetten fogadta a hírt a váltás végén, hogy az ünnepi műszakon három napi feladatot teljesített. Boldog volt és örömeiben belemarkolt az akkor készített alkatrész-halomba. Vizsgálta kezdte, hogy vajjon minőségileg is jó munkát végzett? Ez majd elvált — gondolta magában és elhatározta, hogy a jövőben még nagyobb gondot fordít a minőségre. Ezt az ütemet, amit most elért az ünnepi műszakon, igyekszik megtartani a jövőben is.

Igy gondolkodik Török Mihály és vele együtt a „Triumf” gyár valamennyi ifjummunkása. Eltökélt szándékuk, hogy a November 7-i versenyszakaszban elért munkautemet továbbra is megőrizték.

K. K.

## A MINŐSÉGI HARC ELENJÁRÓJA



Sebi Sándor a legjobb minőségű munkát végzi a „Herbák János”-művek galanter-osztályán. Már több ízben ő nyerte el „a szakma legjobb”-ja címet a versenyben.

## Az ENSz közgyűlésének november 12-i ülése

AZ IMPERIALISTÁK LAKAJAI ELISMÉTLIK GAZDAIK HÁBORUS USZÍTÁSÁIT

PARIZS. — (Agerpres.) Az ENSz közgyűlésének november 12-i plenáris ülésén folytatották az általános vitát. Elsőként Bolívia küldötte szólalt fel, aki kirohanást intézett a vétőjog használata ellen a Biztonsági Tanácsban. Azt állította, hogy az egyöntetűség elve a legfőbb oka annak, hogy az ENSz nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket. A bolíviai küldött példaképpen idézte az USA kezdeményezésére alakult nemzetközi szakértő csoport tevékenységét. Ez a csoport átszervezte Bolívia egész közigazgatási rendszerét. Mászóval — amit a bolíviai küldött elhallgattott — az amerikai szakértőbizottság helyettesíti a bolíviai kormányt. Sőt a bolíviai küldött megmondatlanul egy példát is idézett, amiből világosan kitűnt, hogy a valóságban az USA uralkodik Bolíviában. A bolíviai küldött felszólalásának leg-

jellemzőbb része az volt, amikor keveseresen panaszkodott, hogy az USA olyan egyezményt kényszerített Bolíviára, amelynek alapján ez az ország kénytelen nemzetgazdaságának legfőbb forrását, az ónt, az USA-nak jóval a nemzetközi piaci áron alul átadni. Az Egyesült Államokból Bolíviába szállított árukat ezzel szemben az USA, különösen a koreai háború óta, rendkívül magas áron számítja. A bolíviai küldött tehát akaratán kívül képet nyújtott arról, hogy az USA vezetőszerepe Bolíviában abban nyilvánul meg, hogy ezt az országot az amerikai monopolizációk gyarmatává, olcsó nyersanyagforrássá alakította. A bolíviai küldött hozzátette, hogy ha ez továbbra is így folytatódik, Bolívia súlyos gazdasági válságba kerül, ami társadalmi megrázkódtatásokat vonhat maga után.

### EDEN KÉPMUTATÓ SZÓLAMAI A BÉKERŐL

Ezután Eden angol küldött szólalt fel, akinek a lapok jelentése szerint az volt a megbízatása, hogy kifejtse az amerikai-angol tömb álláspontját a szovjet javaslatokkal szemben.

Mint megirtuk, a szovjet küldötteknek a háborus veszély elhárítására és a népek közötti barátság megerősítésére vonatkozó indítványa nagy zavart idézett elő az amerikai-angol agressziós táborban. Napokig volt szükségük, hogy megtalálják a megfelelő választ a szovjet javaslatokra. Ezért volt kénytelen a közgyűlés elnöke félbeszakítani a vitákat, hogy az USA csatlósai időt nyerjenek és utasításokat kaphassanak magatartásukat illetően a szovjet javaslatokkal szemben. Ezekben a napokban a nyugati sajtó már előre beharangozta Eden beszédét, azt állítva, hogy az angol külügyminiszter a „békétető” szerepét fogja betölteni Nyugat és Kelet között és hogy áthidaló indítványt tesz a Szovjetunió és az angol-amerikai tömb között.

Eden beszéde azonban azt bizonyította, hogy az előzetes reklám teljesen alaptalan volt. Eden elsősorban elismételte az angol-amerikai propagandát, különböző, régen elcsépejt és leálcázott rágalmait.

Eden azonban említést sem tett a Szovjetunió jelenlegi konkrét békejavaslatainak lényegéről. Tulajdonképpen elismételte Acheson november 8-i beszédének főbb pontjait. Beszéde mindössze abban különbözött az amerikai külügyminiszterétől, hogy óvatosabb kitételeket használt. Azt állította, hogy Nagy-Britannia a népek közötti barátság létesítésére és az ENSz alapokmányának alapját képező elvek tisztelbentartására törekszik a nemzetközi kapcsolatokban és hogy kellemetlenül érinti a nemzetközi tárgyalásokon a viták hevében használt szerénydelyes hang.

„Tévedni emberi dolog — mondotta Eden —, de a béke sakis tapintatosságon és kölcsönös engedékenységen alapulhat. Nem lenne-e helyesebb, ha kimondanánk a fegyverszünetet és nem folyamodnánk a durva szavakhoz? Nem lenne-e jobb, hogy a heves viták helyett pártatlanul komolyabb problémákkal foglalkozzunk?”

Edennek ezeket a szavait a gyűlésteremben jelenlévő közönségnek az a része megtapsolta, amely készpénznek vette a nyugati sajtó reklámkezelvényeit és azt hitte, hogy Eden konkrét programot fogalmaz meg a megegyezésre. Nyomban ezután azonban a jelenlévőknek minden okuk meg volt a csalódásra, amikor az angol külügyminiszter rátért az Atlanti-paktum dicsőítésére. Közismert tény, hogy az agresszív jellegű Atlanti-paktum megkötése rendkívül súlyosbította a nemzetközi feszültséget és növelte a háborus veszélyt. Eden elismételte az amerikai propaganda jelszavait, amelyek szerint ez a paktum „védekező” jellegű lenne.

Eden a továbbiakban kijelentette, hogy Anglia támogatja az amerikai nyilatkozatában kifejtett indítványt a fegyverzet szabályozására és csökkentésére. Eden teljesen figyelmen kívül hagyta, hogy Visinszki szovjet főmegbízott november 8-i beszédében részletesen kifejtette a hármass nyilatkozat semmitmondó jellegét.

Az angol küldött kijelentette, szükséges a fegyverszünet megkötése Koreában, mert — mint mondotta — „ez hozzájárulna ennek a szerencsétlen országnak a megnyugtatósságához és egység megvalósítása tekintetében.”

De Eden elhallgatta azt a tényt, hogy az USA volt, amely kirohantotta a koreai agressziót és Angliával együtt rendszeresen elgáncsolja a Szovjetunió kezdeményezése és javaslatára megkezdett fegyverszüneti tárgyalásokat.

Eden támogatta az USA, Anglia és Franciaország közös javaslatát egy úgynevezett nemzetközi bizottság létesítésére azzal a céllal, hogy ez a bizottság vizsgálja meg, megvannak-e a szükséges feltételek Németországban a választások megtartására. Eden elhallgatta, hogy ez az eljárás ellentétben áll a négy hatalomnak Németországra vonatkozó egyezményével és csupán az lenne a célja, hogy egész Németországra kiterjedjen a bonni bábormány befolyását. Ez pedig az amerikai és angol imperialista tervek megvalósítását jelentené, mert a bonni bábormány úgy táncol, ahogy tengerentúli gazdái fútyúlnak.

A vitás kérdések közül, amelyek megoldása a nemzetközi feszültség enyhítésének feltétele, Eden idézte az osztrák békeszerződést. Azt állította, hogy Nagy-Britannia az osztrák békeszerződés mielőbbi megkötése mellett van, noha közismert tény, hogy éppen az USA, Anglia és Franciaország akadályozták és akadályozzák meg kontórfalazó és szabotáló politikájukkal az osztrák békeszerződés aláírását. Színtelt csodálkozással Eden feltette a kérdést is: „Miért ne lehetne Olaszország ENSz egyenjogú tagja?”

Ismeretes, hogy éppen az USA, Anglia és Franciaország górdítotték akadályt az elé, hogy több ország — amelyek mindegyike jogosult az ENSz-be való felvételre — belépessen az ENSz-be. Ezért nem vetették fel Olaszországot sem az ENSz tagállamai közé.

Eden úgy akarta feltüntetni, mintha a sürgős gazdasági kérdések békés megoldására törekedne. De egy szót sem említett arról, hogy mit kell tenni ennek érdekében és legfőképpen elhallgatta azt, hogy a nyugati hatalmak az Atlanti tömb tagjai, az USA nyílt parancsára elutasítják a kölcsönös és előnyös gazdasági kapcsolatok kiépítését a Szovjetunióval és a népi demokratikus országokkal.

A brit külügyminiszter kijelentette, hogy Anglia „szükségesnek tartja” fegyverkezésének fokozását, annak ellenére, hogy ez súlyos terhet ró az angol nép vállára. Így Eden beszéde teljességgel bebizonyította, hogy az összes sürgős politikai kérdések békés rendezése tekintetében Nagy-Britannia mindenben vakon követi az USA politikáját. Ez a politika pedig távol áll a helyes és méltányos alapon történő békés rendezés szándékától.

Eden beszédében magasztalta a brit nemzetközösséget (Commonwealth) és az angol birodalmat, amely véleménye szerint példaképe a „megértésnek és jóakaraton” alapuló kapcsolatoknak. Ez a nyilatkozat különösen hamisan hangzik a jelen pillanatban, amikor Anglia a nyílt fenyegetés és erőszak útjára lépett, hogy megtarthassa uralmát a Szuézi-csatornán.

Belaunde, Peru küldötte, az amerikai agressziós tömb egyik lakója dicsőítette a koreai agressziós háborút, törvényesnek minősítette az Atlanti-paktumot, noha ez nyilvánvalóan ellentétben áll az ENSz alapokmányával. Azonkívül megtámadta a Biztonsági Tanácsban érvényben lévő egyöntetűség elvét.

Pearson, kanadai küldött, durva rágalmakat hangoztatott a Szovjetunió ellen. Majd szolgai alázattal dicsőímszókat zengett az USA politikájáról, különösen a koreai agressziós háborúval kapcsolatban.

A szovjet küldöttek konkrét békejavaslatát illetően, a kanadai küldött nem tudott semmiféle érvelni felhozni az ellen, de arcátlan cinizmussal kijelentette, a szovjet küldöttek nem számíthatnak ennek támogatására az amerikai-angol tömb részéről.

Pearson báborura uszító beszéde után, a közgyűlés november 12-i délelőtti ülése végetért.

### A KOREAI HADIHELYZET

(FENJÁN. Agerpres.) A koreai néphadsereg főparancsnoksága november 12-i jelentésében közölte, hogy a néphadsereg egységei és a kínai önkéntesek a front valamennyi szakaszán, továbbra is visszavetik az angol-amerikai intervencionisták és a lisszimanista csapatok elkeseredett támadásait és mind emberben, mind hadianyagban, súlyos veszteséget okoznak az ellenségnek.

A nyugati frontszakaszon, Joncszon körzetében, november 11-én a 9. lisszimanista hadosztály egységgel több ízben heves támadásokat indítottak és megkísérelték áttörni a néphadsereg védelmi vonalát. A néphadsereg egységek azonban visszaverték az ellenséget és súlyos veszteséget okoztak a lisszimanista egységeknek.

A középső frontszakaszon, Huacsontól északra, a 24. amerikai és a 2. és 6. lisszimanista hadosztályok egységek tankok, ágyúk és erős légi egységek támogatásával támadást indítottak Kimszon irányában.

## Szovjet-norvég jegyzékváltás a norvég kormány katonai előkészületeivel kapcsolatban

(MOSZKVA. Agerpres.) — A Tass jelenté:

H. M. Lange, norvég külügyminiszter október 30-án átnyújtotta S. A. Afanaszjevnek, a Szovjetunió norvégiai nagykövetének a norvég kormány válaszijegyzékét az 1951 október 15-i szovjet jegyzékre Norvégia háborus előkészületeivel kapcsolatban, amelyeket Norvégia az agresszív Atlanti-tömb tervét szerinti hajt végre.

### A SZOVJET KORMÁNY VÁLASZJEGYZÉKE

A norvég kormány október 30-án a szovjet kormány október 15-i jegyzékére adott válaszával kapcsolatban a szovjet kormány szükségesnek tartja kijelenteni a következőket:

1. A szovjet kormány október 15-i jegyzékében tényeket sorolt fel, amelyek azt bizonyítják, hogy a norvég kormány az Atlanti-tömbhöz történő csatlakozása után védekezési ürügye alatt az agresszív Atlanti-tömb tervének megfelelően széleskörű katonai intézkedéseket foganatosított.

A szovjet kormány jegyzékében hangsúlyozza, hogy a norvég kormány 1949 február 1. és március 3-i jegyzékében tett fogadalmát ellenére — hogy semmiféle támogatást nem nyújt bármely támadó célú politikának — ténylegesen átengedte Norvégia területének egy részét az agresszív Atlanti-tömb haderejének és bejelentette hozzájárulását, hogy a norvég haderőt amerikai parancsnokság alá helyezze. Az amerikai parancsnokság vezetésével és ennek tervét alapján jelenleg katonai előkészületek folynak Norvégiában.

Mindezeknek a tényeknek ellenére a norvég kormány október 30-i jegyzékében azt állítja, hogy az Atlanti-tömb tervét végrehajtott intézkedések célja Norvégia békéjének és biztonságának megvédése. A norvég kormány állítása azonban egyáltalán nem felel meg a valóságnak és az a nyilvánvaló céljuk, hogy félrevezessék a közvéleményt.

2. A norvég kormány azt állítja, hogy az Atlanti-paktum szervezete az összes nemzetközi vizályok békés megoldására törekszik. Teljesen világos azonban, hogy a nemzetközi vizályok békés megoldásához nem volt szükséges a Szovjetunió ellen irányuló zárt államkör létesítése, ami az Atlanti-tömbben jutott kifejezésre. A tények azt mutatják, hogy ez a paktum nem a nemzetközi vizályok békés megoldására, hanem egy újabb háboru előkészítésére alakult. Ez kifejezés-

A norvég kormány jegyzékében tagadni igyekszik, hogy az ország területét agressziós célokra az Atlanti-tömb haderejének rendelkezésére bocsátja és azt állítja, hogy a norvég kormány katonai intézkedéseivel védelmi célokat követnek.

A norvég kormány továbbá azt állítja, hogy az Atlanti-tömbnek nincsenek semmiféle támadó szándékai és hogy Norvégia további politikáját is az Atlanti-paktumra alapozza.

re jut az Atlanti-tömbhöz tartozó országok fegyverkezési versenyében, az idegen területeken és első sorban a Szovjetunió határainak közelében, így többek között Norvégia területén létesített amerikai hadászati támaszpontokban. Az Atlanti-tömb céljainak érdekében más katonai intézkedéseket is tesz.

3. A szovjet kormány tudomásul veszi a norvég kormányt az a nyilatkozatát, hogy nem épített és nem fog építeni semmiféle erődítményt vagy katonai támaszpontot a Spitzbergák szigetcsoportján és a Medve szigetén és hogy ezt más államnak sem fogja megengedni.

Ugyanakkor a szovjet kormány szükségesnek tartja kijelenteni, hogy már magában véve az a tény is ellentétben áll az 1920 február 9-i párizsi szerződéssel, hogy a norvég kormány a Spitzbergák szigetcsoportját és a Medve szigetét az Atlanti Szövetség katonai főparancsnokságának hatáskörébe utalta. A párizsi szerződés világosan kimutatja, hogy a felsorolt szigeteket sohasem szabad katonai célokra felhasználni. A szovjet kormány a norvég kormány eljárását a Szovjetunióval szembeni barátságatlan akciónak minősíti és összeférhetetlennek tartja Norvégiának az említett szerződésből folyó kötelezettségeivel. A szovjet kormány nem ismerheti el törvényesnek a norvég kormányt az az eljárását, hogy az Atlanti-tömb parancsnoksága alá helyezte a Spitzbergák szigetcsoportját és a Medve szigetet.

A norvég kormány október 30-i jegyzékében kijelenti, hogy politikáját az Atlanti-paktumra akarja alapozni. Ezzel kapcsolatban a szovjet kormány ismét szükségesnek tartja felhívni a norvég kormányt figyelmét arra, hogy az ilyen politika károsan befolyásolja a szovjet-norvég kapcsolatokat. Ezzel az eljárással a norvég kormány magára vállalja a felelősséget ennek a politikának a következményeire.

## Algír, Marokkó és Tunisz Kommunista Pártjainak közös nyilatkozata

PARIZS. — (Agerpres.) A „Humanité” közölte a Tuniszi, Algíri és Marokkói Kommunista Pártok 1951. november 5-i értekezletének közös nyilatkozatát, amely a következőket tartalmazza:

„Az elnyomott népek fékezhetetlen lendülettel lérázzák magukról a gyarmati igát. Az imperialisták, akiket csaknem egész Ázsiából kiűztek és akiknek a helyzete megrendült a Közel- és Közép-Keleten, megfelelő talajt akarnak találni Algírban, Marokkóban és Tuniszbán gyarmati kiváltságok fenntartására, valamint háborus előkészületek fokozására. Ezért Észak-Afrika számukra egyre nagyobb jelentőségű. Az imperialisták a legvadabb elnyomó eszközökhöz folyamodnak, tömegesen letartóztatják, kivégzik a bennszülött lakosságot, a legszörnyűbb rendőri terroralkalmazzák. Ezek az elnyomó intézkedések azonban a nemzeti felszabadító mozgalmak egyre növekvő erejébe ütköznek.

A koreai és vietnámi események után az iráni és egyiptomi mozgalmak megmutatják, hogy az egységes harc az imperializmus feletti győzelem alapvető feltétele. Ez bizonyítja az imperializmus elleni nemzeti arcvonatra vonatkozó felhívás helyességét, amelyet néhány évvel ezelőtt mindhárom Kommunista Párt magáévá tett. Ennek az egységnek a fontosságát hangsúlyozza a szabadság megvédésére és tisztelbentartására alakult Algíri Front, amely

egyesíti az algíri demokratikus pártokat és szervezeteket, valamint az algíri nemzeti és demokratikus mozgalom összes aktivistáit.

Lehetőségünk van rá, hogy gyors ütemben haladjunk a három ország felszabadításának útján. Ehhez szükséges minden országban fokozni az összes hazafiak és haladószelemű aktivisták egységes akcióját, hogy kivívassuk nemzeti követeléseinket és ugyanakkor megerősítsük szolidaritásunkat a felszabadulásukért harcoló többi testvéri népekkel.

Jelen pillanatban ennek a szolidaritásnak különösen hatalmas formában kell megnyilatkoznia a függetlenségért harcoló egyiptomi nép iránt. Erélyes akciókat kell folytatni a vietnámi háború ellen, melyben az imperialista elnyomók érdekében naponta pusztulnak el algíri, marokkói és tuniszi katonák.

Ma, amikor Marokkóban vérengző elnyomás folyik és amikor Marokkó kérdése az ENSz elé került megvizsgálásra, meg kell erősíteni Algírban és Tuniszbán a marokkói nép iránti szolidaritást. Algírban, Marokkóban és Tuniszbán széleskörű tevékenységet kell kifejteni a közel- és középkeleti, valamint az északafrikai békekongresszus előkészítésére, amely 1952 januárjában Kalróban lesz.

Ezen az uton kell elszántan haladnia Algír, Marokkó és Tunisz népének, mert ez az egyetlen út, amely a nemzeti függetlenséghez vezet.”

## Egyiptomi dolgozók tiltakozása az angolok terrorakciói ellen

(KAIRÓ. Agerpres.) Egyiptomi lapjelentések szerint 18 egyiptomi szakszervezet tiltakozó táviratot küldött az ENSz gazdasági és társadalmi bizottságához azzal kapcsolatban, hogy az angol katonai hatóságok fenyegetéssel akarják kényszeríteni az egyiptomi munkásokat, hogy számukra

dolgozzanak.

A szakszervezetek vezetői felkérték az ENSz gazdasági és társadalmi tanácsát, hogy tegyen sürgős intézkedéseket az angolok terrorakcióinak megszüntetésére. Hasonló tiltakozó táviratot küldtek az egyiptomi szakszervezetek a Szakszervezeti Világszövetségnek.

### ALEXANDRIÁBAN SZTRÁJKBA LÉPTEK AZ EGYIPTOMI DOKKMUNKÁSOK

(KAIRÓ. Agerpres.) Egyiptomi lapjelentések szerint Alexandriában a dokkmunkások november 11-én sztrájkba léptek. A sztrájk azzal kezdődött, hogy a dokkmunkások egy csoportja megtámadta az „Exter Gate” nevű angol teher szállító hajó berakását. Rövid idő alatt a sztrájkhoz más dokkmunkások is csatlakoztak, úgy, hogy a kikötőben teljesen megszűnt a hajók be- és kirakása. A

munkások nem hajlandók az Egyiptommal ellenséges országok hajóin dolgozni.

Az alexandriai „Markoni Radio-Telegraph Companie” angol társaság munkásai és tisztviselői elhatározták, hogy nem dolgoznak az angolok részére. November 19-én 24 óras tiltakozó sztrájkot tartanak, mert a társaság vezetősége nem teljesíti béremelési követeléseiket.



## Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs népgazdaságunk tervszerűsítésének irányítója

A NAGY OKTÓBERI SZOCIALISTA FORRADALOM egyik igen fontos eredménye az, hogy a világon először hozta létre azokat az előfeltételeket, amelyek lehetővé, sőt szükségessé teszik a népgazdaság tervszerű vezetését és fejlesztését, ami a gazdasági válságok kiküszöböléséhez, a munkanélküliség és nyomor felszámolásához, következképpen a dolgozók életkörülményeinek állandó emelkedéséhez vezet.

A népgazdaság tervszerű fejlesztése, amit Lenin és Sztálin elvtárs nagyszerű tanításai nyomán a Szovjetunió dicsőséges Kommunista (b) Pártjának vezetésével a szovjet állam a gyakorlatba átültetett, kezdettől fogva kézzelfogható tényekkel támasztja alá a szocialista gazdaság felsőbbrendűségét a kapitalista gazdasággal szemben.

Hazánk dolgozóinak a győzedelmes Szovjet Hadsereg által történt felszabadítása lehetővé tette azt, hogy Lenin és Sztálin elvtárs tanításainak szellemében, a Szovjetunió példája nyomán a szocializmus építését megkezdhessük. Lehetővé vált az, hogy munkásosztályunk élcsapata, a Párt kemény harcának eredményeképpen megteremthessük azokat az előfeltételeket, amelyek népgazdaságunk tervszerű fejlesztéséhez szükségesek.

Ennek a hatalmas harcnak és építő munkának minden fontos szakaszán és minden fontos kérdésében irányt mutató Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs, a Román Munkáspárt főtitkára, hazánk dolgozóinak szeretett vezetője.

A népgazdaság tervszerűsítése ugyanis nem egyszerű feladat. Számos bonyolult kérdés megoldását igényli. A Szovjetunió évtizedes tapasztalatai rendelkezésünkre állnak, de természetesen ezeket a tapasztalatokat hazánk saját viszonyaihoz kell alkalmaznunk, hogy a bonyolult kérdéseket megoldhassuk.

Mind a Szovjetunió tapasztalatainak felhasználásában, mind pedig a tervszerűsítés bonyolult feladatainak helyes megoldásában, valamint a tervszerűsítés minden alapvető kérdésében Gheorghiu-Dej elvtárs mutat irányt hazánk dolgozóinak. Kijelentjük, hogy azokat a leghelyesebb irányelveket, amelyeket a szocializmus gyorsított építésének nagyszerű munkájában a siker érdekében követnünk kell.

Egy újságcikk kerete igen szűk ahhoz, hogy részletesen felsoroljuk mindazokat az irányutakat, amelyeket Gheorghiu-Dej elvtárs eddig a népgazdaság tervszerű fejlesztésével, hazánkban a szocializmus építésével kapcsolatban adott. E cikk keretében éppen ezért csak azokat az irányelveket fogjuk felsorolni, amelyek népgazdaságunk tervszerűsítésével kapcsolatban alapvető fontosságúak.

### GHEORGHIU-DEJ ELVTÁRS

a tervszerűsítésre való áttérés szükségességét hangsúlyozta a RMP 1948 februári Kongresszusán elmondott általános politikai jelentésében, amikor többek között arra mutatott rá, hogy Népköztársaságunkban a munkások, dolgozó parasztok és értelmiségiek előtt, akiket a Párt vezet, egyre inkább tudatossá válik az a tény, hogy „ők az ország összes javainak és kincsének az urai és mint jó gazdáknak az a feladatuk, hogy saját hasznukra, minden erejükkel brizzék és szaporítsák ezeket a javakat.” Jelentésének egy másik részében pedig arra mutatott rá, hogy kialakulóban vannak azok az előfeltételek, amelyek gazdaságunk tervszerű megszervezéséhez szükségesek.

Ez az irányutató Gheorghiu-Dej elvtársnak azt jelentette, hogy miután a munkásosztály szövetségben a dolgozó parasztsággal már kezébe ragadta a politikai hatalmat, küszöbön áll a tervszerűsítés másik elő-

feltételének a megvalósítása is, a fontosabb termelőeszközök kiragadása a kapitalisták kezéből és köztulajdonba vételük, ami aztán 1948 június 11-i forradalmi aktsussal meg is valósult.

A tervszerűsítés tényleges alkalmazásával kapcsolatban pedig rámutatott arra, hogy Népköztársaságunk gazdaságában a szocialista szektor megerősítése az osztályharc élesedésével jár.

Gazdasági elmaradottságunk felzárkóztatásával kapcsolatban a sztalini tanítás szellemében Gheorghiu-Dej elvtárs már 1945-ben, a Romániai Kommunista Párt országos értekezletén megjelölte azt az utat, amelyen gazdasági életünk fejlesztése érdekében haladnunk kell. Ez pedig nem lehet más, mint „a nehézipar újjáépítése és fejlesztése.” Erre a leghelyesebb utra, a szocializmus útjára azonban csak az államosítás forradalmi ténye után térhettünk rá állami terveink révén.

Hazánkban a szocializmus építésének útján Gheorghiu-Dej elvtársnak ez az irányutatója jut kifejezésre mind egyéves állami terveink, mind pedig első ötéves tervünk beruházási előirányzatának felosztásában is. Ha ezeket a beruházási előirányzatokat szemléljük, megállapíthatjuk, hogy a legnagyobb összegeket az ipari beruházások céljait szolgálják s azon belül is a legjelentősebb összegeket a nehézipar fejlesztésére fordítjuk.

Téves lenne azonban azt hinni, hogy Gheorghiu-Dej elvtárs a tervfeladatok kijelölésével kapcsolatban csak nagyvonalú irányutatókat ad. Ellenkezőleg, utmutatásai részletesek. Például erre az, hogy már 1945. évi pártkongresszusán felhívta a figyelmet arra, hogy a legsürgősebb tennivaló a gazdasági élet helyreállításában a vajdahunyadi, resicai és városszéki nehézipari vállalatok felszerelésének üzembehelyezése s a szilvói széntelek minél jobb kihasználása. Arra is rámutatott ez alkalommal, hogy hazánkban „ma megvan minden lehetőség, hogy meglévő iparát tükéletesítse, sőt új, gazdasági életünkben eddig még hiányzó termelési ágakat létesítsen.”

Ha egyéves állami terveink előírásait, valamint első ötéves tervünk feladatait vizsgáljuk, azt látjuk, hogy Gheorghiu-Dej elvtársnak ezek az irányutatói azokban maradtak talánul kifejezettek. Egyéves terveink teljesítésével pedig egyrészt már meg is valósult. Nehézipari bázisunk felszerelését nemcsak, hogy üzembe helyeztük, hanem a Szovjetunió baráti segítségével folytán ki is bővítettük s a legmodernebb felszerelésekkel láttuk el. Gépgyártó iparunk má már közlejárati felszereléseket, különböző gépeket, traktorokat s más mezőgazdasági gépeket állít elő, olyan termékeket, amiket a múltban külföldről kellett beszerezni.

Gheorghiu-Dej elvtárs jelölte ki első ötéves tervünk alapvető feladatát is, akkor, amikor a RMP 1948 februári kongresszusán a következőket mondta: „felszámolni gazdasági elmaradottságunkat és Romániát előrehaladott ipari-mezőgazdasági orszaggá változtatni.” Ez az irányutató Gheorghiu-Dej elvtársnak nem jelentett egyebet, mint azt a nagyszerű feladatot, hogy építsük fel Népköztársaságunkban a szocializmus gazdasági alapjait.

### AZ ÖTEVES TERV jellegzetesebb

elemeit pedig 1949. augusztus 22-én, felszabadulásunk évfordulója alkalmával tartott ünnepi beszédében körvonalazta, amikor a nehézipar nagyfokú növelését, a nehézszerkezeteket gyártó ipari vállalatok létesítését, a mezőgazdaság szocialista átalakításához szükséges gépek és szerzők, vegyi anyagok termelésének fokozását hozta előtérbe, mint legfontosabb feladatokat.

A szocialista iparosítás azonban elkerülhetetlen az állandó technikai fejlődés biztosítása nélkül, amit a termelés minden ágában el kell érni. A technika állandó fejlődését viszont Lenin és Sztálin tanítása szerint

csak a villamosítással lehet elérni. Ezért Gheorghiu-Dej elvtárs már a Romániai Kommunista Pártja 1945. évi konferenciáján hangsúlyozta, hogy „a vízierőművek kiépítésével áttérhetünk a vasutak villamosítására és a villanyáram nagyméretű felhasználásával összes iparágunk kiépítésére.” Az ország villamosításának tervéről szóló jelentésében pedig rámutatott arra, hogy „a villamosítás, az iparosítás és a mezőgazdaság építésése között szoros kapcsolat áll fenn.”

Tízévi időtartamra kidolgozott villamosítási tervünk eredménye az lesz, hogy országunkban a villamosítás terén ugrásszerű fejlődés következni fog. Egyidejűleg pedig lehetővé válik olyan öntöző hálózat létesítése is, amely jelentősen csökkenteni fogja egyes vidékeinken a nyári szárazságok pusztító hatását a mezőgazdaságban.

Mind a villamosítás, mind pedig a szocialista iparosítás feladatának teljesítése óriási építkezéseket igényel, aminek a költségei hatalmas összegekre rúgnak. Ezeknek a beruházási költségeknek az előteremtésére is Sztálin elvtárs tanításának szellemében adott utmutatást Gheorghiu-Dej elvtárs. A RMP 1948 februári kongresszusán ezzel a kérdéssel kapcsolatban hangsúlyozta a szocialista felhalmozás nagy fontosságát s a következőket mondta: „Az álláspontunk, hogy az iparunk számára szükséges befektetéseket azokból a tartalékokból kell és lehet eszközölni, amelyeket az állam felhalmoz.” A szocialista felhalmozás megvalósítása érdekében pedig beszéde további részében rámutatott a vállalatok jövedelmezőségének fontosságára s felhívta a figyelmet a munkatermelékenység emelésének s az önköltségi ár csökkentésének szükségességére, valamint a messze menő takarékosagra minden vonalon.

Alapvető Gheorghiu-Dej elvtársnak azok az irányutatói, amelyek Sztálin elvtárs tanításainak megfelelően népgazdaságunkon belül az arányos fejlődés biztosítására vonatkoznak. Nem engedhet meg az, hogy a tervszerűsítéssel csak az ipar fejlődését biztosítsuk s ugyanakkor elmaradott állapotban hagyjuk a mezőgazdaságot.

„A szocializmus építése a mezőgazdaság szocialista átalakítását is feléleli” — mondta Gheorghiu-Dej elvtárs a RMP Központi Vezetőségének 1949 március 3-5-i történelmi jelentőségű teljes ülésén. A továbbiakban pedig rámutatott arra, hogy a mezőgazdaság szocialista átalakítására azért van szükség, mert a szocialista társadalom felépítése a kizsákmányolás örök időkre való felszámolását jelenti, egyben pedig a tervszerűsített szocialista iparunk fejlődése mind nagyobb mennyiségű élelmiszert és mezőgazdasági eredetű nyersanyagot kíván, amit pedig az egyéni termelést végző és elmaradott művelési módszereket alkalmazó dolgozó parasztság biztosítani nem tud.

A SZTALINI TANÍTÁSOK szellemében és a Szovjetunió tapasztalatainak felhasználásával Gheorghiu-Dej elvtárs irányt mutatott a dolgozók életszínvonalának a fokozatos emelésére is, mint a tervszerűsítés végső céljára.

Ezek az irányutatói Gheorghiu-Dej elvtársnak a népgazdaságunk tervszerű fejlesztésével egyidejűleg a nagy Sztálin által vezetett hatalmas békéltörvényének a megvédését is jelenti. Olyan utmutatások ezek, amelyek hazánk dolgozóit tervfeladataik teljesítésével napról-napra elszántabb harcosává teszik a béke ügyének. Eddigi sikereink pedig bizonyítják, hogy harcunk a béke megvédésében is győzelmet hoz.

Dr. Kocsis Erzsébet,  
egyetemi tanár

## Kolozsvár-tartományban a MNSz-tagok között eredményesen folyik a terménybeszolgáltatási verseny

KOLOZSVÁR. — A terménybeszolgáltatás idejében való teljesítésért a MNSz-tagok Kolozsvár-tartományban is versenyeket szerveztek. A helyi szervezettek vezetésével versenybizottságokat alakítottak, amelyek rendszeresen ellenőrzik a beszolgáltatási terv teljesítését, az eredményekről és hiányosságokról jelentéseket küldenek a MNSz Kolozsvár-tartományi irodájának. Ugyanakkor házról-házra járva, felvilágosító munkát végeznek, megmagyarázzák a dolgozó földműveseknek a beszolgáltatás idejében való teljesítésének jelentőségét.

A szervezett felvilágosító munka nyomán Kolozsvár-tartományban a MNSz-tagok beszolgáltatási versenye eredményekhez vezetett. Kozárvár faluban például október 27-ig 37 MNSz-tag 100 százalékban eleget tett a napraforgó, hagyma és burgonya beszolgáltatásnak. Ezek az öntudatos dolgozó földművesek az előirányzott kukorica mennyiséget is előkészítették, hogy idejében átadhassák a terménybegyűjtő központnak. Hasonló eredményeket látunk a felvinczi szervezetenél is. A versenyben példát mutattak a helyi szervezet végrehajtó bizottságának tagjai, valamint a néptanácsi képviselők. László Árpád például határidő előtt teljesítette feladatát és a kötelező kvótán felül 75 kiló szénát szolgáltatott be az állam-

nak. Kiténtek: Kónya János, Osváth Sándor, Kádár Miklós, Szabó Dénes és többen mások. A MNSz-tagok a beszolgáltatási versenyek során fokozták az éberséget. Megakadályozták és leleplezték Nagy Domokos (eleké) kulák mesterkedéseit, aki szabotálja 282 kiló napraforgó és 136 kiló búkköny beadását.

A terménybeszolgáltatás terén jó eredményeket mutatnak fel a lőrincrével MNSz-tagok is. November 1-ig száz százalékban eleget tettek a hagyma, napraforgó, krumpli beszolgáltatási kötelezettségének és November 7. tiszteletére megkezdték a kukorica beadását is. A versenybizottság kimutatásai alapján Székely Márton, Karsai Mihály, Bárdi Imre és Moga György dolgozó földművesek tüntek ki. Ehhez hasonló eredményeket értek el a rettegi és fodorházi helyi szervezetek is.

A beszolgáltatási versenyben a fentiekben kívül számos helyi szervezet mutat példát. Az eddigi jelentések szerint 1195 MNSz-tag a kukorica kivételével 100, míg 1915 MNSz-tag 70-80 százalékban teljesítette hazafias köteletségét. A következő felvilágosító munka nyomán az előirányzatot felül 32 helyi szervezetenél eddig több mint 600 kiló kukoricát, 805 kiló napraforgót, 1171 kiló burgonyát és 113 kiló hagymát adtak át az államnak a dolgozó földművesek.

## Orosz nyelvtanfolyam az aranyosgerendi kollektív gazdaságban

(Levelezőnkől.) — Aranyosgerenden 1951 október 27-én este megnyitott az orosz nyelvtanfolyam. Jelenleg 21 hallgatója van, akiknek egyrésze kollektív gazdasági tag. A néptanács és a kultúratisztviszár részéről nyolcan vettek részt. Az első órán megbeszéltek az orosz nyelvtanfolyamok lényegével és céljával foglalkozó „Scanteia” cikket. A beszélgetésbe nagy érdeklődéssel kapcsolódtak be a résztvevők.

Mi tudjuk, hogy minél több nyelven írunk és olvasunk, annál jobban fejleszthetjük kol-

lektív gazdaságunkat, annál öntudatosabban tudunk harcolni a kulákság ellen, akik a kollektív gazdaság halálos ellenségei.

Nagy boldogság lesz számunkra az az idő, amikor meg fogjuk érteni a szovjet agrártechnikai műveket és amikor szovjet könyvekből ismerhetjük meg a szovjet embert és a szovjet tudóst. Ha ezt elérjük, akkor nagyobb lendülettel haladhatunk a szocializmus felé, ahol megszünik az embernek ember által való kizsákmányolása.

Németh János.

## A néptanács kezdeményezésére új hidat építenek Zsibón

ZSIBÓ. — (Tudósítónktól.) A vasútállomás és a község közötti utzakaszon a háború idején a fasiszta hordák a hidat felrobbantották. 1945-ben a község vezetősége rögtönzött fahidat építtetett. A hid kezdetben megfelelt a követelményeknek, azonban az utóbbi években a nagy forgalom következtében teljesen megrongálódott.

Ez év folyamán a Zsibó-rajoni és községi néptanács végrehajtóbizottsága elhatározta, hogy a régi hid helyére újat építtet. A munkálatokat már megkezdtek. Az új hid 20 mé-

ter hosszú, 10-12 méter széles lesz, amelyet vasbetonból készítenek. A hid újjáépítésén dolgozó munkások a nyersanyag előkészítését és felhasználását szovjet munkamódszerek szerint végzik majd.

A zsibói dolgozó földművesek örömmel fogadták a néptanács kezdeményezését. A párt-szervezet irányításával és a tömegszervezettek felvilágosító munkája nyomán elhatározták, hogy önkéntes munkát végeznek a hid építésén. A kő, homok és egyéb nyersanyag szállítását már megkezdtek.

K. S.

## Önkéntes munkát végeztek a magyarvalkói RDNSz-tagok

MAGYARVALKÓ. — (Levelezőnkől.) A RDNSz magyarvalkói szervezetének tagjai a nyári és őszi mezőgazdasági munkálatok idején felvilágosító és mozgósító munkát végeztek a begyűjtés és vetési terv teljesítésére. A legjobb irányítók a néptanácsnak segítségül adtak azzal, hogy rendszeresen ellenőrizték a mezőgazdasági munkák menetét s hőenként az eredményeket, hiányosságokat jelentették a néptanács végrehajtó bizottságának.

Az őszi mezőgazdasági munkák befejezése után a RDNSz-

tagok fokozottabb lendülettel dolgoznak. Gyűlésen elhatározták, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom, valamint Gheorghiu Gheorghiu-Dej elvtárs születésének 50. évfordulója tiszteletére önkéntes munkát végeznek. Vállalásukat valóra váltották. Az iskolai Internátus részére a RDNSz-tagok zöldségfeléket és téli élelmiszereket tettek el. Az önkéntes munkában Horzsa Ibolya, Batz Erzsébet, Péter Mártonné, Kovács Pál Kata és Vincze Anna RDNSz-tagok tüntek ki.

Kocsis Erzsébet.

# A Vöröskereszt Enyed-rajoni szervezete falvakon egészségügyi tanfolyamot létesít

A Vöröskereszt Enyed-rajoni irodája 13 tagu kollektívával dolgozik. A kollektíva tagjait a legjobban működő szakszervezetek vezetőségéből választották, akik egyre jobban fokozták a Vöröskereszt munkáját. Legfontosabb feladatuk a dolgozók egészségügyi nevelése városi és falusi viszonylatban. A kapott utasítások alapján támogatják és ellenőrzik az egészségügyi tanfolyamok működését. Segítségnyújtást nyújtanak a rajoni irodának a szakmai előadások szervezésében, a 12 egészségügyi állomás működését is ellenőrzik. Enyeden mikrofonon népszerűsítették a vérátadás jelentőségét.

A rajoni kollektíva tagjai nagyobb mértékben Enyed városban segítik a Vöröskereszt szervezeteinek működését. Ezért falvakon, az állami és kollektív gazdaságokban gyengén működnek a szervezetek. A falusi

szervezeteknek nincs megfelelő kapcsolatuk a rajoni irodával, nem készítettek munkatervet, elhanyagolják a dolgozó földművesek egészségügyi nevelését. A székelykocsárdi kollektív gazdaság Vöröskereszt szervezeteinek vezetősége például semmilyen munkát nem végzett egészségügyi téren. Hiba az is, hogy falvakon kevés egészségügyi tanfolyamot és szakmai előadást szerveznek. Ugyanez a helyzet az egészségügyi állomások létesítésénél is. A rajonban 12 egészségügyi állomás közül csupán három működik falun. Ennek oka, hogy a falvakban nincs megfelelő számú szakképzett káder.

Az egészségügyi nevelés hiányosságát idejében észrevette a Vöröskereszt rajoni irodája. Ezért a téli hónapokra tervbe vette, hogy három falusi tanfolyamot és 19 „Légy Kész Egészségvédelemre” tanfolya-

mot indít. A miriszlói, enyedszentkirályi és a székelykocsárdi kollektív gazdaságok, valamint a décei állami gazdaság dolgozói részére is egészségügyi tanfolyamot szervez. Ezenkívül a vérátadás fontosságának ismertetésére falvakon is előadásokat tartanak. A kollektív gazdaságokban ebben az évben tíz újabb egészségügyi állomást létesítenek.

A Vöröskereszt-hét alkalmával tíz egészségügyi csoportot állítottak munkába az aktivisták. Csombordon az egészségügyi csoportok 80 házat látogattak meg, amelyből huszat fertőtlenítettek. Enyeden a IV. egészségügyi körzet csoportja 45 házat ellenőrzött tisztasági szempontból. Az egészségügyi csoportok az ellenőrzés alkalmával talált betegeket a poliklinikára irányították.

## Házasság hozománnyal

(Az Állami Magyar Színház bemutatója.)

Ma este mutatja be a kolozsvári Állami Magyar Színház a szovjet Előadók kezdete: 3, 5, 7, 9 órák. Vasárnap délelőtt 11 órák matiné.

„Házasság hozománnyal” című zenés vígjátékát.

„Házasság hozománnyal” című zenés vígjátékát.

„Házasság hozománnyal” című zenés vígjátékát.

S éppen ekkor tisztázzák, hogy egyedül a szerelem nem elég a mi embereink boldogságához. Szükség van még arra is, hogy mindkét fél tartson lépést az élettel, tudjon alkotó és új módon dolgozni és értekelni a tudományt. Egyszóval a szerelemet úgy kell felfogni, mint két egyenlő ember egyesülését, kiknek követelményeik vannak önmagukkal és egymással szemben, akik saját szerelmüket nem helyezik elterbe a közösség ügyeivel szemben. Az előadás felveti az új etika fontos kérdését, a munkával szembeni kommunista magatartását, a természeti feladatokat tisztelőt, a jövőről alkotott álmokat és egész sor olyan tételt állít fel, melyek lekötik a nézők figyelmét. Ilyen érdekes kérdéseket vet fel ez a darab, melyben a szerző a kolhoz-élet különböző jellemzői hűségének egész sorát jeleníti meg. Ezek mind egyike a maga módján szereti Észak komor földjét és a maga kolhozbeli munkáját.

A kolhozbeli munka és a természeti feladatok közötti heves harc legmagasabb pontosságát azokban a jelenetekben éri

el, amikor mindkét versenyteljesülő kolhoz egyesül a köd veszélye elleni harcban, mely megsemmisítheti a még éretlen gabonát. A szerző meleg és egyszerű szavakkal mutatja be, hogy a kolhozisták gondolataiban és tudatában a földjüket és természetüket való harc elválaszt. Hatatlan módon kapcsolódik az államról, Szólin elvárásról való gondolatukhoz, aki minden iránt érdekli és mindenre vigyáz.

Est a témát érdekes módon dolgozta fel a szerző. Az előadás zenével és népdalokkal telített. Az ének mindent szerves módon kapcsolódik az előadáshoz, ugyanúgy, mint ahogy ez szervesen megtörtént a szovjet emberek életét és munkáját. Ugyanilyen mértékben indokoltak az előadás kezdetében a táncok is. Ezek, akárcsak az életben, kihangsúlyozzák az életörömet, a szovjet ember fiatalos forróságát.

Ez a vonzó, színpadjainkon eddig még nem ismert zenés kolhoz-vígjáték a kolozsvári dolgozók nagy érdeklődésére tarthat számot.

## Színház – Mozi – Opera

**ÁLLAMI MAGYAR OPERA:**  
November 18-án, vasárnap este 8 órák: *Bahcsiszdráji székelyek*.  
November 20-án, kedden este 8 órák: *Vörös Pipacs*.

**ÁLLAMI MAGYAR SZÍNHÁZ:**  
Pénteken, november 16-án, este 8 órák: *Házasság hozománnyal* (Bemutató előadás.)  
Szombaton, november 17-én délután 3 órák: *Csodálatos sárkány* (Másodszor.)  
Vasárnap, november 18-án délután 3 órák: *Házasság hozománnyal* (Harmadszor.)

**A KOLOZSVÁRI ÁLLAMI BALSZÍNHÁZ MŰSORA:**  
November 17-én, szombaton délután 3 órák: *Csodálatos sárkány*.  
November 18-án, vasárnap délelőtt 11 órák: *Béke csillag*.

**MOZI**  
**MAXIM GORKIJ MOZGÓ: Vlagyimir Ukrajna.** Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órák. Vasárnap délelőtt 11 órák matiné.

**HALADÁS MOZGÓ: A győztes nemzedék.** Szovjet film. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órák. Vasárnap délelőtt 11 órák matiné.

**VÉRŐS CSILLAG MOZGÓ: A győztes nemzedék.** Szovjet film. Előadások kezdete: 4, 6, 8 órák. Vasárnap délelőtt 11.30 órák matiné.

**MUNKÁS MOZGÓ: Vidám vásár.** Színes film. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órák. Vasárnap délelőtt 11 órák matiné.

**NEPMOZGÓ (Popular): Kínai cirkusz (színes).** Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órák.

**„AUGUSZTUS 23” MOZGÓ: Szibériai ballada.** (Színes.) Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órák. Csütörtökön és pénteken délelőtt 9 órák, vasárnap délelőtt 9 és 11 órák matiné.

**UJ IDŐK MOZGÓ: November 12–18-ig: Hivadd – Mese a szénről – A rucák nevelése – Az új stadion (színes) – Tajgai mese (színes rajzfilm)**

**A kolozsvári Állami Magyar Színház**  
bemutatója  
**N. M. GYAKONOV:**  
**Házasság hozománnyal**  
címmű zenés vígjátékát.  
Bemutató előadás: november 16-án, pénteken este 8 órák.  
Másodszor: november 17-én, szombaton délután 3 órák.  
Harmadszor: november 18-án, vasárnap délután 3 órák.  
Negyedszer: november 21-én, szerdán este 8 órák.

**LEMNI SI MOBILE**  
kisipari termelőszövetkezet  
butor, seprű üveg, asztalos, címfestő, mázó és fémgyártó osztályaival szakszerű munkát nyújt intézmények, dolgozók számára.  
Virament számla Állami Banknál.

**Közlemények**  
**VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS.** Erősen felhős idő, többhelyen, főleg délen és keleten újabb kevés eső. Mersékel, északkelet, majd élénkebb északi szél. A hőmérséklet fokozatosan tovább csökken. Kolozsváron csütörtökön hajnalban 4 fok, délen 10 fok volt, a légnyomás 758 mm., alig változik.  
A VÁROSI NEPTANÁCS kereskedelmi ügyosztálya közli, hogy november 14-én az élelmiszerjegyekre megkezdtek a száraztésztaszétosztást. A D2 típusú élelmiszerjegyekre grizt osztanak.  
A „COMBUSTIBIL” igazgatósága közli, hogy a tűzifa második részletének osztása november 17-én kezdődik. Hétfőn A és F, kedden B és N, szerdán C és S, csütörtökön D és E, pénteken D és F, szombaton R1 és R2 típusú jegyekre osztanak tűzifát.

**KOLOZSVÁRON ELŐSZÖR!**  
**„Kínai cirkusz”**  
Uj színes szovjet film, magyar feliratokkal!  
A Kínai Nagycirkusz egész estét betöltő előadása a Moszkvai Nagycirkuszban  
**Népmozgó (Popular)**  
Előadások: délelőtt 10 órák és délután 3, 5, 7, 9 órák. Vasárnap 9 és 11 órák matiné.

**OLVASÓKÖR A ZILÁHI KOLLEKTÁLÁSI-TECHNIKAI ISKOLÁBAN**  
ZSIBÓ. — (Tudósítónktól.)  
A kollektálási technikai iskolában a RDNSz-tagok nagy gondot fordítanak mind politikai, mind kulturális színvonaluk emelésére. E cél érdekében nemrégiben gyűlést rendeztek. Itt a RDNSz-tagok elhatározták, hogy olvasókört alakítsanak. Azóta az agitátorok fáradságot nem ismerve, lelkesen dolgoznak azért, hogy minél nagyobb számú dolgozót vonjanak be az olvasókörbe. Ez a mozgósító munka nem volt eredménytelen. A RDNSz-tagok és mások is szép számmal jelennek meg minden egyes előadáson. Ilyen alkalommal könyv, broszúra, újságikk megvitására kerül sor. Legutóbb a RDNSz titkára, Kalauz Irma, az olvasókör tagjai előtt ismertette a „Megvédjük gyermekeinket a háború borzalmaitól” című brosurát. Az előadást több élénk hozzászólás követte.  
A kollektálási technikai iskola RDNSz-tagjai általában a kulturális munkát fejtenek ki. Nemrégben a helyi szervezet vezetősége a tagokkal együtt két kulturális előadást rendezett, amelynek jövedelmét az iskola javára fordította.  
Ifju Kozma Sándor.

**SPORT**  
**A „BÉKE KUPA” DÖNTŐIT VASÁRNAP JÁTSZÁK LE KOLOZSVÁRON ÉS MAROSUJVÁRON**  
KOLOZSVÁR. — A labdarugó „Béke Kupa” döntő küzdelmeit vasárnap játsszák le Kolozsváron és Marosujváron. Kolozsváron délután 1 órák a Vasas ifjúsági a „Herbák János”-művek ifjúsági együttesével játsszák a „Gh. Gheorghiu-Dej” sporttelepen, majd 3 órák kerül sor ugyancsak a fenti sporttelepen a kolozsvári Spár-  
tác és a marosujvári Vasas „Béke Kupa” döntő mérkőzésre.  
A rajoni bajnokságban játszó csapatok közül a székelykocsárdi Lokomotiva és a torjai Cemental együttes kerültek be a „Béke Kupa” döntőjébe. Ezt a mérkőzést közös megegyezéssel vasárnap délután fél 3 órák Marosujváron játsszák le.  
**A GYALUI KOLLEKTÍV GAZDASÁG SPORTKÖZÖSSÉGE MELEG ÜNNEPLÉSÉBEN RÉSZESÍTETTE A KOLOZSVÁRI VITADULCI SPORTOLOIT**  
GYALU. — A Kolozsvár-városi pártbizottság november 17–18-1 konferenciájának tiszteletére, a kolozsvári Vitadulci szövetkezet labdarugó csapata az elmúlt napokban hírverő labdarugó mérkőzést játszott Gyaluban a helyi kollektív gazdaság sportegyettese ellen, ahol a dolgozók meleg ünneplésben részesítették a sportolókat. A közel 500 néző előtt lejátszott labdarugó mérkőzést a Vitadulci nyerte meg 2:1 (1:0) arányban Zilahi, Chifor, illetve Maier góljaival. A mérkőzést Matlák Béla hibátlanul vezette. A Vitadulci sportolónak gyalui látogatása azt bizonyítja, hogy a falvak dolgozói a jövőben is örömmel látják vendégül a kolozsvári szövetkezetek és sportközösségek sportolót.  
A tartományi  
Temesvár—Arad és Marosvásárhely győzteseknek részvételével a zónák közötti döntő teke mérkőzéseket.  
**A KOLOZSVÁRI TUDOMÁNY LABDARUGÓ CSAPATA VASÁRNAP NAGYVÁRADON JÁTSZIK BARÁTSÁGOS MÉRKŐZÉST A HELYI VÁLOGATOTT ELLEN.**

**Apróhirdetés**  
SINGER férfi varrógép eladó. Dózsa György-utca 9 szám, hátul az udvarban. — GYERMEKKERÉK. PART, kifogástalan állapotban keresek megvételre 8 éves fiugyermek részére. Ajánlatokat a „Világosság” kiadóhivatalába kérek „Gyermekek” jellegre. — ELADÓ íróasztalok, szekrények deszkák, különböző méretekben. Cím a kiadóban. — JOKARBAN lévő ebédülő-szőnyeg, gépi szmirna 3.40x2.40 cm. és egy finom, jókivitelű modern, tételt teleháló sürgősen eladó. Pata-utca 124, ajtó 3, Toma.

**Elveszett iratok**  
PIERDERI DE ACTE  
Următoarele acte personale au fost pierdute și posesorii lor le declară nule de drept în fața instanței:  
ORBAN JUDITA Cluj, Strada Tutunului Nr. 19, pierdut permis de circulație de bicicletă Nr. 490, eliberat de Militia Cluj.  
PIERDUT cartela de insulina pe numele Chintean Iuliana Cluj, Str. Budai Deleanu Nr. 24 eliberat de Policlinica Cluj.  
BALOGH MARTIN comuna Capusul Mare, Raionul Cluj, Reg. Cluj, pierdut permisul de circulație de bicicletă Nr. 785, eliberat de Militia Cluj.

**SÜRGŐSEN ELADÓK CSAIADI KERTES HÁZAK**  
parcellák, örökklások  
VICTORIA ingatlan-iroda Dózsa György-utca 16 szám, emelet  
DOMBRÁDYNÁI

**MUNKÁS MOZGÓ**  
bemutatója  
**„VIDAM VÁSAR”**  
címmű színes filmvígjátékot. Főszerepben: MARINA LADANINA, BORIS ANDREEV. Előadások: 3, 5, 7, 9 órák. Vasárnap d. e. 11-kor matiné.

**HASZNÁLT PLANPARALEL**  
fényképező lemezeket 0.14 mm. vastagságig a „Consignatio” adásvételi szerződésen keresztül vásárolunk.  
**COOPERATIVA INSTALATOR Cluj.**  
Telefon: 25—88

**CSINK GYÖRGY**  
kelmefestő és vegytisztító Kolozsvár, Dézsma-utca 5 sz. Elvállal mindenféle festést és tisztítást

**KUN MÁTYÁS ÉS FIA**  
késes és látszerés Kolozsvár, Kossuth Lajos-utca 1 szám. Elvállal mindenféle kőszállítás és javítást.

**Világosság**  
Felső szerkesztő: LAZAR JOSEF  
Szerkesztőség: Horea-ut 6. II. emelet.  
Telefon: 15—35.  
Kiadóhivatal: Molotov-utca 16.  
Telefon: 19—11.